

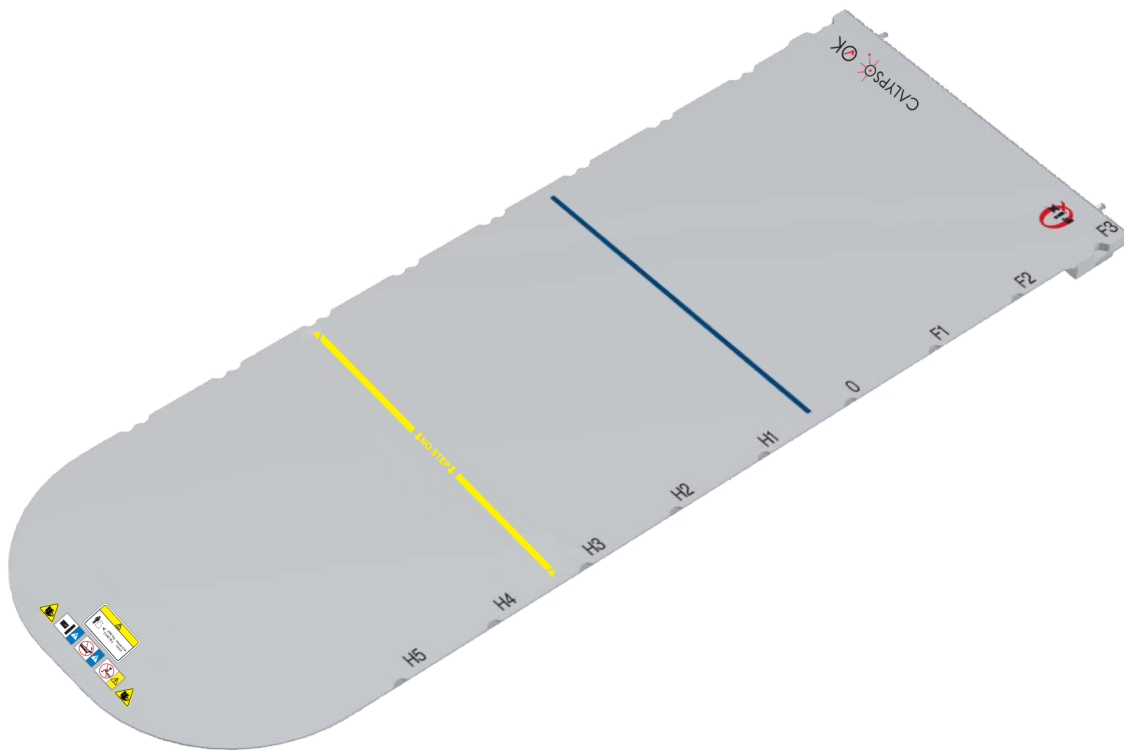


positioning
patients for life.®

PRODUKTGUIDE OCH ANVÄNDARHANDBOK

RT-4551KV1CL

kVue™ Calypso® Varian-inlägg (Insert)
för kVue™ Calypso bord (Couch Top)





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Tillverkad i USA av Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--	---

kVue och OneTouch är varumärken som tillhör Qfix.

Calypso® är registrerade varumärken som tillhör Varian Medical Systems.

Exact® är registrerade varumärken som tillhör Varian Medical Systems.

TrueBeam är ett varumärke som tillhör Varian Medical Systems.

Cidex® är ett registrerat varumärke som tillhör Johnson & Johnson.

Clorox® är ett registrerat varumärke som tillhör The Clorox Company.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	4
VARNINGSMEDDELANDEN	4
ALLVARLIGA OLYCKOR	4
INFERIOR ISOCENTERLINJE	4
NOMINELL MAXBELASTNING	4
VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR	5
AVSEDD ANVÄNDNING	7
EGENSKAPER	8
BESKRIVNING	8
BRUKSANVISNING	9
INSTALLATION	9
INSTÄLLNING	10
BORTTAGNING	11
UNDERHÅLL	12
RENGÖRA SYSTEMET	12
DESINFICERA SYSTEMET	12
SPECIFIKATIONER	13
INSTÄLLNINGSBLAD	14

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNINGSMEDDELANDEN

! VARNING ! INGA MODIFIERINGAR AV DENNA UTRUSTNING ÄR TILLÅTEN. AVBRYT OMEDELBART ANVÄNDNINGEN OCH KONTAKTA QFIX PÅ +1 484-720-6054 ELLER TECHSUPPORT@QFIX.COM OM NÅGON DEL AV DENNA ENHET BELASTAS KATASTROFALT, FÖREFALLER SKADAD ELLER FUNGERAR FELAKTIGT.

! VARNING ! ONETOUCH ÄR EN PRECISIONSMEKANISM OCH ÄR ENDAST FÖR ANVÄNDNING MED GODKÄNDA QFIX KVue-ENHETER. ICKE GODKÄNDA ENHETER, ANDRA ÄN QFIX, SOM INTE VALIDERATS AV QFIX KANSKE INTE ÄR SÄKRA ATT ANVÄNDA OCH KOMMER ATT ANNULLERA GARANTIN OM DE ANVÄNDS.

ALLVARLIGA OLYCKOR

Vänligen rapportera allvarliga olyckor (t.ex. olyckor som orsakar eller har potential att orsaka dödsfall eller allvarlig personskada) både till Qfix och till behörig myndighet i ditt land.

INFERIOR ISOCENTERLINJE

kVue Calypso Varian-inlägget är märkt med en blå linje som representerar den mest proximala platsen för isocentret när kVue Calypso bordet används. Kontakta Varian Medical Systems eller se användarhandboken till Calypso-systemet för mer specifik information om vikten av den här linjen.

NOMINELL MAXBELASTNING

Överskrid INTE en jämnt fördelad belastning på 200 kg (440 pund) eller maximal arbetsbelastning för bordsunderdelen, beroende på vilket som är minst.

! OBSERVERA ! I kombination med bordsunderdelen från originaltillverkarens utrustning är belastningsvärdet det lägre av de två säkra arbetsbelastningarna. Belastningen på kVue bordet får INTE överskrida originaltillverkarens specifikationer för bordsunderdelen. Se produktlitteraturen som tillhandahålls av originaltillverkaren.

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

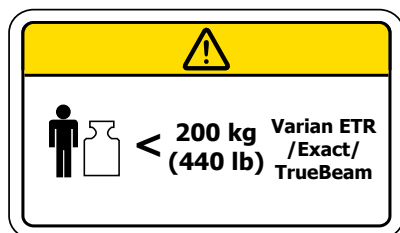
VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR

Se Qfix.com för en lista med symboler med definitioner.



CALYPSO®-SYSTEMETS KOMPATIBILITET

Anger kompatibilitet med Calypso vid användning med Calypso.

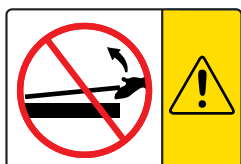


BELASTNINGSVÄRDE

Överskrid INTE en jämnt fördelad belastning på 200 kg (440 pund) vid användning med Varian ETR, Exact och TrueBeam bordsunderdelar (Couchbase). För användning med Varian ETR, Exact och TrueBeam underrede (base frame).



ELLER



INSTALLATION OCH BORTTAGNING AV KVUE CALYPSO-INLÄGG

! LYFT ALDRIG KVUE CALYPSO-INLÄGGETS ÄNDE !

Passtiften kan böjas eller brytas, vilket kan leda till att kVue Calypso blir oanvändbart.

↓ NO STEP ↓

ELLER

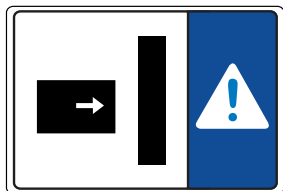


”BETRÄD EJ”-LINJE (”NO STEP” LINE)

Den gula linjen på kVue Calypso-inlägget representerar slutet på stödbalkarna. Området förbi linjen har utformats och testats för att bära patientens överkropp eller underkropp utan att överskrida belastningsvärdet. Att stå eller sitta på kVue Calypso-inlägget förbi ”Beträdej”-linjen kan skada kVue Calypso-inlägget eller orsaka personskada.

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR



ANMÄRKNING OM GANTRYKOLLISION

Många olika rörelserna som är möjliga att utföra med bordsunderdelar och behandlingshuvuden kan skapa situationer där inläggspanelen kolliderar med andra föremål. För att undvika skada på utrustning eller patientskada när bordet eller gantryt förflyttas ska försiktighet iakttas.



VARNING FÖR KLÄMPUNKT

Klämpunkter kan uppstå mellan Calypso kVue-bordet och andra delar av utrustningen i behandlingsserien, inkluderande behandlingshuvudet. För att undvika patientskada när bordet förflyttas ska försiktighet iakttas.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna enhet är avsedd för immobilisering, positionering och ompositionering av patienter som genomgår strålbehandling.

! OBSERVERA ! Enligt amerikansk federal lag får denna enhet endast säljas av eller på ordination av läkare.

PATIENTMÅLGRUPPER

Patienter som får strålbehandling eller diagnostisk avbildning.

AVSEDDA ANVÄNDARE

Avsedd användare för produkterna är en person kvalificerad i enlighet med regionens myndighetskrav.

EGENSKAPER

BESKRIVNING

Endast för användning med Varian ETR, Exact och TrueBeam bordsunderdelar.

BRUKSANVISNING

INSTALLATION

INSTALLATION AV KVue

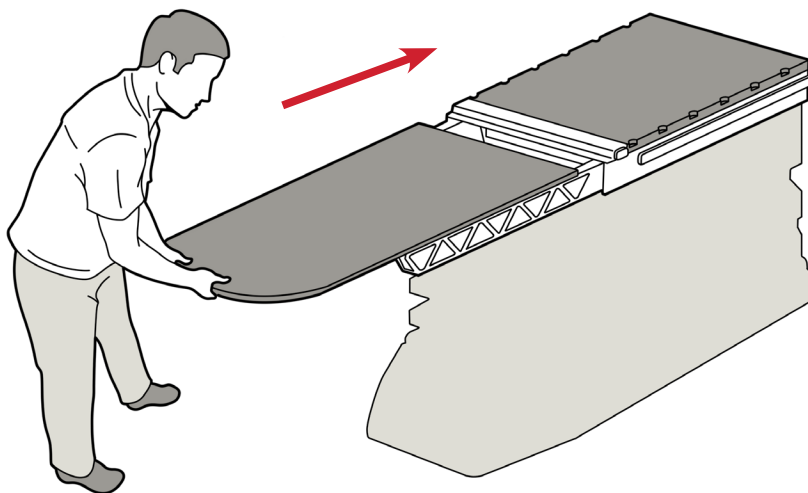
kVue är utformat för att passa alla större strålbehandlingssystem. Snabb installation minskar linjäracceleratorns driftstoppvid installation. För specifik information om installation hänvisas till installationshandboken för kVue bord.

! OBSERVERA ! Enligt beskrivningen i installationshandboken för kVue bord kan den slutliga höjden på kVue-ytan avvika från originalet. Se instruktionerna till originalet om återställning av systemet till noll (ursprung) föreförsta användning.

INSTALLATION AV KVue-INLÄGG

1. Placera kVue Calypso-inlägget på stödbalkarna och rikta in de två passstiften mot mottagarhålen på OneTouch-spärren.
2. Från huvudänden av kVue ska kVue Calypso-inlägget skjutas direkt in i mottagarhålen.

Ett klick hörs när kVue Calypso-inlägget låses på plats. ENDAST den gröna knappens yta är synlig vid korrekt installation.



kVue med standardinlägg

BRUKSANVISNING

INSTÄLLNING

INSTALLATION AV LOKALISERINGSSTÅNG

Denna stång är godkänd för användning med Calypso-systemet.

För att installera lokaliseringsstängerna ska stångens båda ändar placeras i tillämpliga kVue Calypso-hål och snäppas på plats. Höger sida av kVue Calypso har dubbla hål och vänster sida har enkla hål. Denna funktion förbättrar positioneringens noggrannhet och förhindrar användningen av icke godkända lokaliseringsstänger.



BRUKSANVISNING

BORTTAGNING

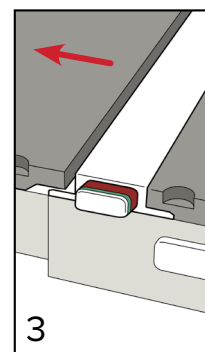
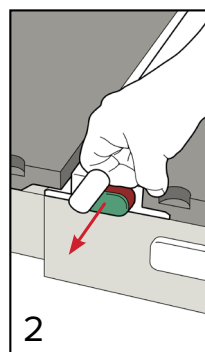
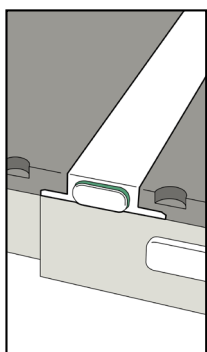
BORTTAGNING AV LOKALISERINGSSTÅNG

Dra upp båda ändarna av lokaliseringsstången.

BORTTAGNING AV KVUE CALYPSO-INLÄGG

! LYFT ALDRIG KVUE CALYPSO-INLÄGGETS ÄNDE ! FASTÄN MEKANISMEN ÄR MYCKET ROBUST KAN PASSTIFTEN BÖJAS ELLER BRYTAS OCH LEDA TILL ATT KVUE CALYPSO BLIR OANVÄNDBART.

1. Roterat handtaget motsols.
2. Dra ut det roterade handtaget på ena sidan av kVue Calypso tills kVue Calypso-inlägget frigörs.
3. Skjut kVue Calypso-inlägget bort från kVue Calypso.



UNDERHÅLL

RENGÖRA SYSTEMET

Anordningen kan rengöras med en mild, icke-slipande rengörings- eller desinfektionslösning. Bespruta eller häll inte vätska på kVue Calypso-ytan eftersom det kan tränga in i OneTouch-spärren eller mekanismer inuti bordsunderdelen. För att rengöra ska lösningen appliceras på en ren trasa och ytan torkas av.

DESINFICERA SYSTEMET

Följande rengöringsmaterial har testats och visats vara lämpliga för rengöring av ytorna på kVue Calypso och kVue Calypso Varian-inlägget. För att desinficera ytan på kVue Calypso hänvisas till specifika instruktioner från rengöringsmedlets tillverkare.

- Vatten
- 10 % Clorox® blekmedelslösning
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4 % aktiverad dialdehydlösning
- Tvål och vatten

Spreja INTE direkt på kVue Calypso och kVue Calypso Varian-inlägget och tillåt inte att det tränger in i underredet.

Placera INTE vassa föremål på kVue Calypso och kVue Calypso Varian-inlägget.

SPECIFIKATIONER

Längd: 1359 mm

Aluminiumekvivalens: ~0,75 mm vid 100 kVp

Vattenekvivalens: 7 mm vid 6 MV

Viktgräns: Får inte överskrida 200 kg (440 pund) jämnt fördelad belastning

Lokalisering av inferior isocenterlinje: 420 mm från inferior ände

INSTÄLLNINGSBLAD

KVUE CALYPSO VARIAN INSERT – RT-4551KV1CL

Patientens namn:

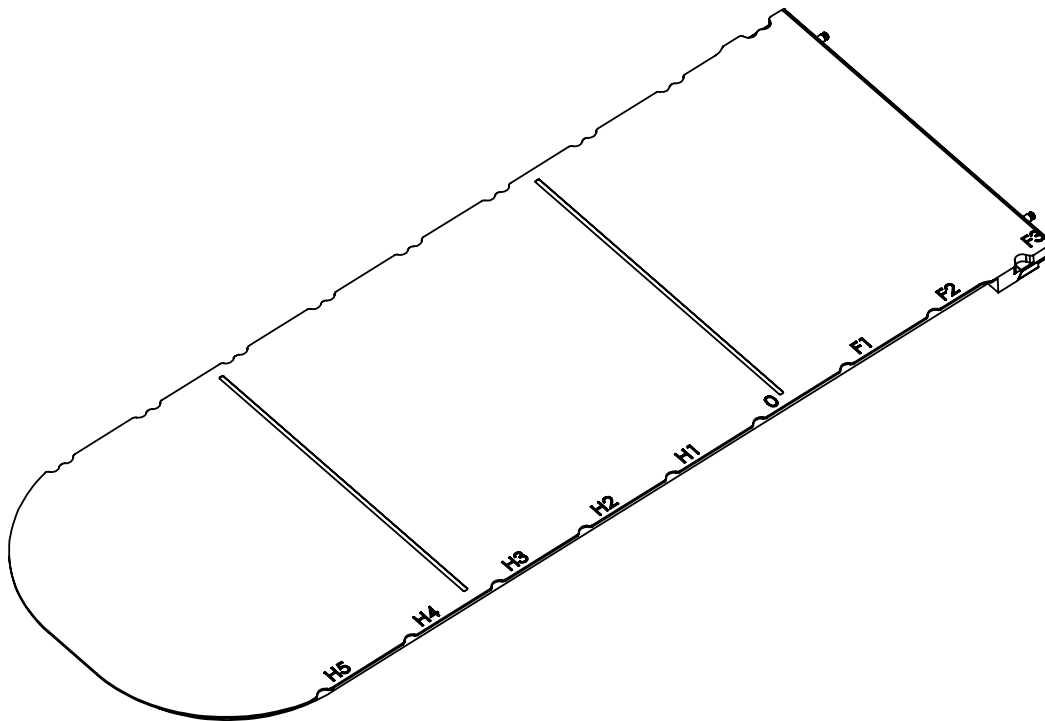
Patient-ID:

Inställning utförd av:

Läkare:

Datum:

Kommentarer:



Position för skenor:

Anmärkningar:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2002906_SV_F
2020-06